

## B2.19.2 Focalizadores: particularmente, especialmente...

Focalizadores: particularmente, especialmente...



Focalizers are adverbs that reinforce an idea.

Focalizador	Ejemplo
Particularmente	Nos dirigimos <b>particularmente</b> al comercio internacional con América Latina. <i>(We focus particularly on international trade with Latin America.)</i>
Especialmente	La tarifa es <b>especialmente</b> competitiva para el transporte marítimo. <i>(The rate is especially competitive for maritime transport.)</i>
Totalmente	Estamos <b>totalmente</b> preparados para el despacho de aduana. <i>(We are fully prepared for customs clearance.)</i>
Realmente	La factura proforma es <b>realmente</b> útil para negociar el precio. <i>(The proforma invoice is really useful for negotiating the price.)</i>
Verdaderamente	El régimen aduanero es <b>verdaderamente</b> complejo en este país. <i>(The customs regime is truly complex in this country.)</i>
Precisamente	Necesitamos <b>precisamente</b> esa certificación de origen. <i>(We need exactly that certificate of origin.)</i>
Ligeramente	El arancel aumentó <b>ligeramente</b> este trimestre. <i>(The tariff increased slightly this quarter.)</i>
Absolutamente	Este documento es <b>absolutamente</b> obligatorio para exportar. <i>(This document is absolutely mandatory for exporting.)</i>

### 1. Translate and choose the correct answer

- Nos dirigimos \_\_\_\_\_ a las pymes que importan desde Asia, porque suelen tener más dudas con el despacho de aduana. *(We address ourselves particularly to SMEs that import from Asia, because they usually have more questions about customs clearance.)*  
a. particular      b. particularmente de      c. en particular      d. particularmente
- La tarifa es \_\_\_\_\_ competitiva si el envío va por transporte marítimo y el volumen supera los 2 m<sup>3</sup>. *(The rate is especially competitive if the shipment goes by sea transport and the volume exceeds 2 m<sup>3</sup>.)*  
a. especialmente de      b. especialmente      c. especialmente que      d. especial
- Este documento es \_\_\_\_\_ obligatorio para declarar mercancías en la aduana española. *(This document is absolutely mandatory to declare goods at Spanish customs.)*  
a. absolutamente      b. absoluto      c. absolutamente de      d. absolutamente que
- \_\_\_\_\_ esa certificación de origen es la que nos pide el cliente para aplicar el arancel reducido. *(Precisely that certificate of origin is what the client asks us for in order to apply the reduced tariff.)*  
a. Precisamente      b. Precisamente que      c. Preciso      d. Precisamente de

1. particularmente 2. especialmente 3. absolutamente 4. Precisamente



## 2. Rewrite the phrases (QR: AI+)

1. (Totalmente) La empresa está preparada para el despacho de aduana.

---

*(The company is (completely) prepared for customs clearance.)*

2. (Especialmente) La tarifa es competitiva para el transporte marítimo.

---

*(The rate is (especially) competitive for maritime transport.)*

3. (Absolutamente) Este documento es obligatorio para exportar.

---

*(This document is (absolutely) mandatory for exporting.)*

4. (Realmente) La factura proforma es útil para negociar el precio con el proveedor.

---

*(The pro forma invoice is (really) useful for negotiating the price with the supplier.)*

**1.** La empresa está (totalmente) preparada para el despacho de aduana. **2.** La tarifa es (especialmente) competitiva para el transporte marítimo. **3.** Este documento es (absolutamente) obligatorio para exportar. **4.** La factura proforma es (realmente) útil para negociar el precio con el proveedor.

## 3. Correct the error

1. Estamos total de acuerdo con el plazo de pago.

---

We totally agree with the payment term.

2. La oferta es especial competitiva para el envío marítimo.

---

The offer is especially competitive for maritime shipping.

**1.** Estamos totalmente de acuerdo con el plazo de pago. **2.** La oferta es especialmente competitiva para el envío marítimo.